



Allgemeiner Anzeiger - Rietschen, Daubitz, Teicha, Hammerstadt, Altliebel, Neuliebel  
Informations- u. Mitteilungsblatt der Gemeinde Rietschen mit amtlichem Teil  
Herausgeber für den amtlichen Teil - Der Bürgermeister

## Inhaltsverzeichnis

Seite 1	Bekanntmachungen der Gemeindeverwaltung Rietschen
Seite 6	Sport aktuell / Aktuelle Veranstaltungen
Seite 11	Impressum



*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

*ich hoffe, dass Sie im Kreise Ihrer Familie und Ihrer Freunde in der Weihnachtszeit Ruhe und Besinnung gefunden haben.*

*Der Anfang eines neuen Jahres ist die Zeit, auf das vergangene Jahr zurückzublicken.*

*Was hat uns bewegt, betroffen und beschäftigt?*

*Zwei Kandidaten für die Wörter des Jahres 2011 waren Fukushima und Eurokrise. Die Ereignisse und Zusammenhänge, die hinter diesen Schlagwörtern stehen, werden Auswirkungen auf jeden Einzelnen von uns haben. Mit der Abschaltung der Kernkraftwerke werden nicht nur die regenerativen Energieträger entwickelt, sondern für einen mittelfristigen Zeitraum wird auch die Braunkohle an Bedeutung gewinnen. Die Auswirkungen des Braunkohleabbaus und der -verstromung sind gerade in unserer Gemeinde spürbar.*

*Ein weiteres Ereignis, welches viele Einwohner unserer Gemeinde betraf, war ein sehr regenreiches Jahresende 2010 und damit steigende Grundwasserstände im Frühjahr 2011. Damit hatten nicht nur die Landwirte ihre Sorgen, sondern auch viele Haus- und Grundstückseigentümer. Die Gemeinde und die Landwirte haben mit ihren Möglichkeiten reagiert und die Räumung der Gräben veranlasst.*

*Auch im ganz persönlichen Bereich gab es für einige Rietschener neue Situationen. Manche „trauten“ sich, so dass wir 2011 insgesamt 10 Eheschließungen hatten.*

*Weiterhin können wir uns gemeinsam über die Geburten von 22 Kindern freuen. Davon haben 13 Mädchen und 9 Jungen das Licht der Welt erblickt. Die geburtenreichsten Monate waren der Juni und der September mit je 4 Kindern.*

*Den frisch getrauten Eheleuten, wie auch den frisch gebackenen Eltern wünsche ich alles Gute.*

*Für Sie, liebe Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Rietschen, hoffe ich, dass die Wörter Freude, Erfüllung, Zufriedenheit und Glück Ihre persönlichen Wörter des Jahres 2012 werden.*

*Herzlichst*

*Ihr Bürgermeister*

Ralf Brehmer

Rietschen, den 2. Januar 2012

# A m t l i c h e B e k a n n t m a c h u n g e n

*650-Jahr-Feier in Rietschen und  
110-Jahr-Feier der Freiwilligen  
Feuerwehr Rietschen*

**Festwoche vom 09.06.2012 bis 17.06.2012**

**Einwohnerversammlung  
Projektvorstellung  
Straße „Am Wasserwerk“**

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger  
**der Gemeinde Rietschen**  
sind  
am Dienstag, dem 10. Januar 2012,  
um 17:00 Uhr in den Versammlungsraum  
der Gemeinde Rietschen  
herzlich eingeladen.

Mit freundlichem Gruß



Ralf Brehmer  
Bürgermeister

## Bekanntmachungen der Gemeindeverwaltung Rietschen

### Beschlüsse des Technischen Ausschusses der Gemeinde Rietschen aus der öffentlichen Sitzung vom 28.11.2011

**Beschluss 76/2011:** Der Technische Ausschuss der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 28.11.2011 die Vergabe der Planung zum Neubau eines Brunnens für das Wasserwerk Rietschen an die IBOS Ingenieurbüro Ostachsen GmbH aus Görlitz. Der vorläufige Auftragswert beträgt 12.723,71 € brutto.

**Beschluss 77/2011:** Der Technische Ausschuss der Gemeinde Rietschen erteilt in seiner Sitzung am 28.11.2011 sein Einvernehmen nach § 36 BauGB zum Antrag auf Errichtung einer Produktionsanlage; Hofschlachtereie mit Konservenproduktion; Stallanlage; Bergescheune; Biogasanlage und einer Fahrhilfsanlage auf dem Grundstück der Gemarkung Viereichen; Flur 11; Flurstück 36. Der Kadavercontainer ist an der dem Ort Neuliebel abgewandten Ausfahrt aufzustellen. Eine Randbepflanzung in Richtung Ortslage Neuliebel ist zu errichten.

**Beschluss 78/2011:** Der Technische Ausschuss der Gemeinde Rietschen erteilt in seiner Sitzung am 28.11.2011 sein Einvernehmen nach § 36 BauGB zum Antrag auf Verlängerung der Baugenehmigung zur Errichtung eines Gartenpavillons auf dem Grundstück der Gemarkung Rietschen; Flur 4; Flurstück 78/1.

**Beschluss 79/2011:** Der Technische Ausschuss der Gemeinde Rietschen hebt in seiner Sitzung am 28.11.2011 den Beschluss 55/2011 aus der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 29.08.2011, das Vorkaufsrecht der Gemeinde Rietschen für die Grundstücke der Gemarkung Rietschen, Flur 4, Flurstücke 36/6 und 36/8 wahrzunehmen, auf.

**Beschluss 80/2011:** Der Technische Ausschuss der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 28.11.2011 im Vermögenshaushalt 2011 - Trinkwasser die Erhöhung der Haushaltsstelle Wasserwerk/Brunnen (2.8150.9600) um 10.000,00 € auf 15.000,00 € und finanziert dies durch Einsparungen in Höhe von 10.000,00 € bei der Haushaltsstelle Leitungsverlegungen (2.8150.9601).

### Beschlüsse des Gemeinderates der Gemeinde Rietschen aus der öffentlichen Sitzung vom 12.12.2011

**Beschluss 98/2011:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.12.2011 aufgrund von § 2 Abs. 3 Personenstandsgesetz vom 19. Februar 2007, zuletzt geändert durch Art. 4 G vom 22.12.2010, Frau Anett Pahlitzsch mit Wirkung vom 01.01.2012 als Standesbeamtin für den Standesamtsbezirk Rietschen auf jederzeitigen Widerruf zu bestellen.

**Beschluss 99/2011:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.12.2011 die Festsetzung der Absenkungssätze zur Ermäßigung der Elternbeiträge für Familien und Alleinerziehende für den Besuch einer Kindertageseinrichtung der Gemeinde Rietschen ab dem 01.01.2012 auf

	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	0%	5%
2. Kind	30%	35%
3. Kind	70%	75%
und ab dem		
4. Kind	90%	95%

sowie die daraus resultierenden Elternbeiträge laut den Anlagen 1 a und 1 b.

Anzahl der Stimmberechtigten: 17  
Anwesende Stimmberechtigte: 14

**Bemerkung:**  
Aufgrund des § 20 der Sächsischen Gemeindeordnung nehmen folgende Mitglieder des Gemeinderates an der Beratung und Abstimmung nicht teil: keine

Zustimmungen: 6  
Gegenstimmen: 7  
Stimmenthaltungen: 1

**Der Beschluss 99/2011 ist mehrheitlich abgelehnt.**

**Beschluss 100/2011:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.12.2011 die Feststellung der Jahresrechnung 2010 nebst ihren Anlagen bezüglich der Wohnungsverwaltung und Trinkwasserversorgung entsprechend § 88 (3) Sächs.GO.

**Beschluss 101/2011:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.12.2011 den durch den Steuerberater Herrn Otfried Sahn, Remscheid aufgestellten und durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Göken, Pollak und Partner, Chemnitz, geprüften und mit einem uneingeschränkten Prüfvermerk versehenen Jahresabschluss 2010 der WGR Wohnungs- GmbH Rietschen. Der im Geschäftsjahr 2010 realisierte Gewinn von 49.620,04 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

**Beschluss 102/2011:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.12.2011 nach Bestätigung des vorliegenden Jahresabschlusses und der Bilanz des Geschäftsjahres 2010 den bestellten Geschäftsführer der WGR Wohnungs-GmbH Rietschen, Herr Wilhelm Fischer, entsprechend § 46 Nr. 5 GmbH - Gesetz (GmbHG) aus seiner Geschäftstätigkeit zu entlasten.

**Beschluss 103/2011:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen bestätigt in seiner Sitzung am 12.12.2011 den vorliegenden Entwurf der Haushaltssatzung 2012 der Gemeinde Rietschen nebst deren Anlagen für Wohnungsverwaltung und Trinkwasserversorgung unter Einbeziehung der eingebrachten Änderungen.

**Beschluss 104/2011:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen genehmigt in seiner Sitzung am 12.12.2011 den Kaufvertrag UR Nr. 989/2011 des Notars Funke in der vorliegenden Fassung über den Verkauf der Flurstücke 22/1, 29/1, 29/2, 29/14, 30/2, 30/24, 30/31, 30/32, 30/34 und 34/43 der Flur 4 der Gemarkung Rietschen an die Bundesrepublik Deutschland – Bundesstraßenverwaltung - zu einem Gesamtpreis von 45.833,12 €.

**Nächste Gemeinderatssitzung**

Die nächste Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Rietschen findet am 23.01.2012, um 19:00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Rietschen statt. Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen bekannt gegeben.

**Informationen zum Rietschener Anzeiger 2012**

Der Anzeigenschluss und das Erscheinungsdatum von Februar bis Dezember 2012 fällt auf folgende Daten:

Monat	Anzeigenschluss	Erscheinungsdatum
02/2012	18.01.2012	01.02.2012
03/2012	16.02.2012	01.03.2012
04/2012	16.03.2012	02.04.2012
05/2012	18.04.2012	02.05.2012
06/2012	15.05.2012	01.06.2012
07/2012	18.06.2012	02.07.2012
08/2012	17.07.2012	01.08.2012
09/2012	17.08.2012	03.09.2012
10/2012	17.09.2012	01.10.2012
11/2012	17.10.2012	01.11.2012
12/2012	16.11.2012	03.12.2012

Die Zusendung der Anzeigenvorlage sollte bevorzugt per E-Mail an [post.rietschen@kin-sachsen.de](mailto:post.rietschen@kin-sachsen.de) erfolgen. Als Dateiformate sind WORD-Dokumente, PDF-Dateien und Bilder im JPG (JPEG)-Format zu verwenden, um eine Weiterverarbeitung zu ermöglichen.

Für Fragen steht Ihnen Frau Annett Jähn unter der Telefonnummer 035772 421-11 oder persönlich im Gemeindeamt Rietschen, Zimmer 15, gern zur Verfügung.

**- ENERGIESTANDORT RIETSCHEN -**

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Ortsteile Hammerstadt, Neuliebel und Altliebel,

am 01.01.2012 startet das Energieprojekt „Energiesandort Rietschen“.

Ab diesem Tag können Anträge auf Zuwendung für energetische Maßnahmen entsprechend der Richtlinie, Bestandteil der Vereinbarung über die Zusammenarbeit der Gemeinde Rietschen und der Vattenfall Europe Mining AG, eingereicht werden.

Die Antragsformulare erhalten Sie im Gemeindeamt Rietschen, Zimmer 14.

Informationen und Auskünfte zum Projekt bekommen Sie von Frau M. Noack, Bergbaukoordinatorin, unter der Telefon-Nr. 035772 421-20.

gez. U. Thielsch  
Bergbaukoordinatorin

**Neue Mitarbeiterin in der Gemeindeverwaltung**

Frau Anett Pahlitzsch ist ab dem 01.01.2012 als **Standesbeamtin** für den Standesamtsbezirk Rietschen beschäftigt.

Ihre Ansprechpartnerin für alle Standesamtsaufgaben ist unter der Telefon-Nr. 035772 421-25 erreichbar.



**Fotowettbewerb „Bild des Jahres 2011“**

**Fertigstellung des rekonstruierten und erweiterten Schulkomplexes Grundschule „Gerhart Hauptmann“**



Fotoaufnahme am 06.11.2011 durch Herrn Erich Schulze aus Daubitz

## Informationen des Bauamtes

### Grundwasserstände im Ortsgebiet

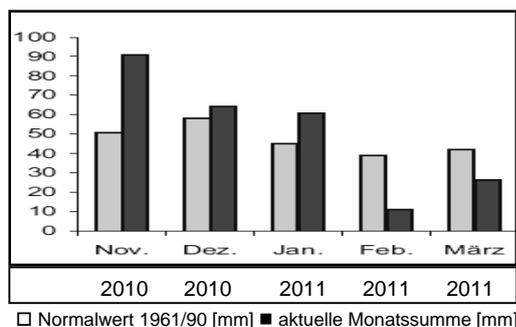
Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

immer wieder haben uns Hinweise über erhöhte Grundwasserstände erreicht. Im folgenden Diagramm sind die Durchschnittswerte hell dargestellt. Es ist klar zu erkennen, dass die Niederschlagsmengen im Monat November 2010 fast doppelt so hoch waren, wie die Durchschnittswerte der Vorjahre. Auch der Dezember und Januar waren sehr niederschlagsreiche Monate.

Diese Niederschlagsmengen wirkten sich in einem angestiegenen Grundwasserstand aus. Mit dieser Situation waren die vorhandenen Meliorationsanlagen auch ein Stück überfordert.

Die Untere Wasserbehörde hat die Gemeinde darauf hingewiesen, dass die Meliorationsanlagen nicht unter das Wasserrecht fallen. Dafür gibt es ein Meliorationsanlagengesetz, welches Regelungen zum Eigentum und zur Unterhaltung der Anlagen enthält. Diesem ist zu entnehmen, dass die Eigentümer solcher Flächen selbst verantwortlich sind. Es ist auch möglich, dass die Eigentümer an ihre Pächter Pflichten übertragen haben.

Die Gemeinde hat in Zusammenarbeit mit der Schlesischen Agrargenossenschaft Daubitz die Vorflutgräben (Jugendkoppelgraben und Racklitz) beräumt.



gez. U. Kappler  
Fachbereichsleiterin Bauamt



**Teilnehmergemeinschaft  
der Ländlichen Neuordnung  
Verlegung Weißer Schöps**

### Ländliche Neuordnung Verlegung Weißer Schöps

#### Teilnehmerinformation

Sehr geehrte Teilnehmerinnen und Teilnehmer,

auf Einladung des Landratsamtes Görlitz, Abteilung Flurneuordnung und Landwirtschaft fand am 24.11.2011 im Versammlungsraum der Freiwilligen Feuerwehr Rietschen die Wahl des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft der Ländlichen Neuordnung Verlegung Weißer Schöps statt. Nachdem Frau Hehl, die Leiterin der Oberen Flurbereinigungsbehörde des Landkreises Görlitz, die Aufgaben des Vorstandes und die Grundsätze des Wahlverfahrens erläutert hatte, gaben die anwesenden Grundeigentümer ihre Stimmen für die vier zu wählenden Vorstandsmitglieder und die vier Stellvertreter ab. Die Stimmauszählung brachte folgendes Wahlergebnis:

Als Mitglieder des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft werden tätig:

1. Frau Gerda Meier, Teilnehmerin aus Hammerstadt
2. Frau Margit Noack, Gemeindeverwaltung Rietschen
3. Frau Gudrun Herrmann, Teilnehmerin aus Rietschen
4. Frau Heidrun Spick, Vattenfall Europe Mining AG

Als Vertreter der Vorstandsmitglieder wurden gewählt:

1. Herr Dietrich Kunkel, Peitzer Edelfisch Handelsgesellschaft mbH
2. Herr Heinrich Lukas, Viereichener Rindfleisch e.G.
3. Frau Melanie Schreiber, Landestalsperrenverwaltung
4. Herr Bernd Praß, Gemeinderatsmitglied der Gemeinde Kreba-Neudorf

Auf Vorschlag der Leiterin der Oberen Flurbereinigungsbehörde übernimmt Herr Wolfram Worm, Leiter des Sachgebiets Untere Flurbereinigungsbehörde Nord beim Landratsamt Görlitz, den Vorsitz des Vorstandes. Dem stimmten die eben gewählten Vorstandsmitglieder zu.

Am 14.12.2011 traf sich der Vorstand zu seiner ersten Sitzung, bei der er sich zunächst eine Geschäftsordnung gab. So wurde unter anderem beschlossen (Beschluss 05/2011), dass **Frau Margit Noack** als örtlich Beauftragte und somit als **Ansprechpartnerin vor Ort für Angelegenheiten im Zusammenhang mit dem Flurbereinigungsverfahren** zur Verfügung steht. Bei Frau Noack kann auch in Unterlagen zum Flurbereinigungsverfahren Einsicht genommen werden. Sie ist erreichbar im Bauamt der Gemeinde Rietschen, Raum 14, Forsthausweg 2 in 02956 Rietschen oder telefonisch unter der Ruf-Nr. 035772 421-20.

Weitere Tagesordnungspunkte waren die Vorstellung des Verbandes der Ländlichen Neuordnung Sachsen sowie Informationen über einen Antrag der Landesdirektion Dresden zur Einleitung eines Unternehmensflurbereinigungsverfahrens wegen der Verlegung der Hammerstädter Teiche und dessen Konsequenzen für das Verfahren Verlegung Weißer Schöps.

gez. Worm  
Vorstandsvorsitzender

### ILE Lausitzer Seenland 2011 Das haben wir geschafft



Fast 5 Millionen Euro Fördermittel konnten im Jahr 2011 für die ILE-Region Lausitzer Seenland bewilligt werden.

Damit wurden sowohl gewerbliche und touristische Projekte sowie Maßnahmen zum Erhalt der ländlichen Bausubstanz unterstützt. Die geförderten Projekte tragen dazu bei, die Lebensqualität für die Bewohner zu verbessern, die wirtschaftliche Situation in unseren Dörfern zu stärken und attraktive touristische Angebote für die Profilierung des Lausitzer Seenlands als Urlaubsregion im Rahmen der ländlichen Entwicklung zu schaffen.

Folgende Maßnahmen konnten u.a. im Jahr 2011 bewilligt werden:

- Breitbandausbau im Landkreis Bautzen
- Modernisierung der Horteinrichtungen in Groß Särchen (Lohsa) und Daubitz (Rietschen)
- Umnutzung des ehemaligen Kulturhauses zum Holzatelier und privaten Wohnen auf dem ehemaligen Muna-Gelände in Schleife
- Umnutzung eines Nebengebäudes zur Ferienwohnungen am Wolfsradweg in Rietschen
- Neugestaltung der denkmalgeschützten Parkanlage in Klitten (Boxberg)
- Umnutzung eines Vierseitenhofes zum Wohnen für Senioren in Bluno (Elsterheide)
- Erweiterung des Krabat-Erlebnishofes durch die Umsetzung einer historischen Scheune für Veranstaltungen und Gästebetreuung in Schwarzkollm (Hoyerswerda)

Bis zum Ende der Förderperiode 2013 stehen der Region allerdings nur noch knapp 1,4 Mio. € zur Verfügung. Der Koordinierungskreis Lausitzer Seenland, der über die Projekte entscheidet, wird daher zukünftig stärker Prioritäten setzen

müssen. Der Koordinierungskreis als regionales Entscheidungsgremium sprach sich auf der letzten Sitzung am 21.11.2011 in der Krabattmühle Schwarzkollm außerdem für eine Fortschreibung der regionalen Entwicklungsstrategie (ILEK) aus, um die strategische Grundlage für die weitere Arbeit und die neue Förderperiode zu schaffen.

Haben Sie Fragen? Das Regionalmanagement berät Sie gern (Frau Kockot und Herr Dr. Erdmann Tel.: 0351-8408212). Infos unter: [www.ile-lausitzerseenland.de](http://www.ile-lausitzerseenland.de)

## Informationen und Mitteilungen



### Weihnachten 2011

Das Jahr ging zu Ende und die sehnsüchtig erwarteten Weihnachtsferien lagen vor uns Schülern der Grundschule Daubitz.

Die drei Schultage vom 12.12.2011 bis 14.12.2011 waren Werkstatttage und stimmten uns auf ganz unterschiedliche Weise darauf ein.

Schöne Märchen hören und nachspielen, lustige weihnachtliche Basteleien zum Verschenken herstellen, Plätzchen backen in unserer neuen Schulküche, Weihnachtslieder singen, und die Klasse 3 durfte schon mal erste kleine Weihnachtspäckchen auspacken - alles war möglich bei uns!



Jede Klasse hatte so ihre eigenen Ideen und natürlich auch fleißige Helfer bei der Vorbereitung und Durchführung.

Ein Höhepunkt war unser kleines Programm bei der Gemeindeweihnachtsfeier in der FEMA in Rietschen, auf das sich jede Klasse während der drei Tage vorbereitete.



Ganz viele leckere Kuchen, von den Eltern liebevoll gebacken, standen dann zum Verkauf.

Wir wünschen allen Lesern alles Gute für das Jahr 2012!

Die Schüler und Lehrer  
der Grundschule „Gerhart Hauptmann“

### Einladung zum Januarfeuer

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Daubitz laden

**am Samstag, dem 28.01.2012, ab 16:00 Uhr**

in den Park am Birkenweg zum traditionellen Lagerfeuer bei Glühwein und Bratwurst ein.

Die Wehrleitung



### Höhepunkte zum Jahresende in der Freien Schule Rietschen

Im Rahmen des Deutschunterrichts beschäftigte sich die Klasse 5 mit dem Thema Märchen. Den Höhepunkt des Projekts bildete die Gestaltung eines Märchentages am 09.12.2011 für die KITA Feuerwehr Felicitas in Weißkeißel. Hier führten die Schüler das Märchen „Die drei kleinen Schweinchen“ auf. Sie hatten die Requisiten und das Bühnenbild selbst angefertigt. Es wurden gemeinsam Märchenlieder gesungen, Märchenrätsel gelöst und russische sowie moderne Märchen vorgelesen. Die Kleinen hatten viel Spaß und bereiten nun ihre eigene Märchenaufführung vor.



Am 13.12.2011 führte die Klasse 7 traditionsgemäß den Projekttag „Tee“ durch.

Zur Gemeindeweihnachtsfeier am 14.12.2011 gestalteten die Schüler der Grundschule Daubitz und der Freien Schule ein gemeinsames Programm.

Sportlich ging es am 20.12.2011 zu. Im Weihnachtsturnier mit der Boxberger Schule ermittelten mehrere Mannschaften der 8. bis 10. Klasse das beste Basketballteam.

Den Abschluss des Jahres 2011 bildete wieder ein Weihnachts-Workshop am 22.12.2011. Zahlreiche Angebote, wie die Gestaltung von Sand- und Gewürzbildern, Plätzchen backen, Basteleien, Weihnachtstheater und Gesang standen auf dem Programm. Die Ergebnisse wurden in der anschließenden Schuladventsfeier präsentiert.

#### Wichtige Termine für Januar und Februar

#### „Tag der offenen Tür“

**Freitag, den 20.01.2012, 14:00–18:00 Uhr und Samstag, den 21.01.2012, 10:00 – 13:00 Uhr**

Alle Interessierten sind herzlichst eingeladen, sich umfassend über unsere Schule zu informieren, Lehrer, Schüler sowie Vereinsmitglieder persönlich kennenzulernen. Kinder aber auch die Eltern können Arbeits- und Lernmaterialien ausprobieren, Unterrichtsergebnisse begutachten, den Jungleshop besuchen, die Schulkleidung anschauen und vieles mehr. Selbstverständlich wird an beiden Tagen für Speis und Trank gesorgt.

Unsere **Schnuppertage** für die Viertklässler  
**01.02.2012** und **02.02.2012**

**Winterakademie** für Kinder von 8–16 Jahre  
in den Winterferien am **13.02.2012** und **14.02.2012**

Programmdetails sowie weitere Termine der Schule auf  
[www.fsrietschen.de](http://www.fsrietschen.de)

Anzeigen

**Sport aktuell**

FC Stahl Rietschen		
Hallenturniere in der Sporthalle Rietschen		
Sa. 07.01.	ab 08:00	Turnier E - Jugend
	ab 13:00	Turnier Männer
So. 08.01.	ab 08:00	Turnier F - Jugend
	ab 13:00	Turnier B - Jugend
So. 15.01.	ab 08:00	Turnier C - Jugend
So. 22.01.	ab 13:00	Turnier D - Jugend
Sa. 28.01.	ab 08:00	Turnier F - Jugend
	ab 13:00	Turnier C - Jugend
So. 29.01.	ab 08:00	Turnier A - Jugend
	ab 13:00	Turnier E - Jugend

Ansetzungen der Abteilung Handball des SSV Stahl Rietschen in der Sporthalle Rietschen				
Datum	Tag	Zeit	Mannschaft	Gegner
14.01.	Sa	15:00	2. Männer	HV Eibau
14.01.	Sa	16.45	1. Männer	Radebaurer HV
14.01.	Sa	18:30	Frauen	SG Strahwalde
21.01.	Sa	15:00	2. Männer	BSV Görlitz
21.01.	Sa	16:45	1. Männer	TuS Weinböhla



Der Vorstand des SSV Stahl Rietschen e.V. wünscht allen Sportlerinnen, Sportlern, ihren Angehörigen, den Fans sowie den Sponsoren ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2012.

Gesundheits- und Fitness-Studio Rietschen e.V.  
 Rothenburger Straße 14 a  
 02956 Rietschen  
 Tel. 035772 44753



Der Vorstand des Fitness-Studio Rietschen wünscht allen Mitgliedern und Besuchern unseres Studios ein gesundes und sportliches 2012.

Wir bedanken uns hiermit bei allen, die uns seit Jahren die Treue halten und freuen uns über jeden neuen Besucher.

Für die Monate Januar und Februar halten wir ein **Neujahrsangebot** für Sie bereit.

Die 20er-Karte bieten wir zum Sonderpreis von 60,00 € und die 10er-Karte von 35,00 € an.

Wir bitten um Verständnis, dass Karten mit dem Rabatt von 25 % nur im begrenzten Umfang erhältlich sind.

Kommen Sie doch einfach einmal zu einem kostenfreien Probetraining oder besuchen Sie unsere großzügig gestaltete Sauna.

Wir freuen uns auf Sie.  
 Das Team und der Vorstand des Fitness-Studios Rietschen

**Aktuelle Veranstaltungen**

Januar	
Fr 13.01. 17:00 Uhr	<b>Seniorenfasching</b> Daubitzer Karnevalsverein e.V. Veranstaltungsort Quolsdorf
Sa 14.01. 17:00 Uhr	<b>Seniorenfasching</b> Daubitzer Karnevalsverein e.V. Veranstaltungsort Quolsdorf
Fr 03.02. 20:00 Uhr	<b>Hofball</b> Rietschener Karnevals Club e.V. FEMA-Saal Rietschen
Sa 04.02. 20:00 Uhr	<b>Hofball</b> Rietschener Karnevals Club e.V. FEMA-Saal Rietschen

„War das vergangene Jahr ganz annehmbar, mit wenig Grund zum Klagen?  
 Dann möge es das neue Jahr noch etwas überragen.“

In diesem Sinne wünschen wir einen „Guten Start“ in das Jahr 2012!  
 Und für den Strom sorgen wir – wenn Sie es wünschen.

**tugenden**

... finden Sie altmodisch?  
 Stadtwerke versorgen zu fairen Preisen  
 und investieren in die Region.  
 Ziemlich modern, oder?



www.stadtwerke-niesky.de  
 info@stadtwerke-niesky.de

... immer eine sichere  
 Verbindung!

Anzeigen



# Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG

## Görlitz · Niesky · Weißwasser

Sven Fiedler, Vorstand der Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG, beantwortet Fragen zur Finanzkrise.

### Muss ich Angst um mein Geld haben oder ist es sicher angelegt?

Ja, man sollte genau prüfen, wo das Geld angelegt ist. Bereits zur Finanzmarktkrise 2008 wunderten sich Anleger welche Ihr Geld in höhere Zinssätzen in mehr oder weniger bekannte Banken angelegt haben, warum Sie über Ihr Geld nicht mehr verfügen konnten. Auch aktuell sollte der Anleger kritisch hinterfragen, warum auch bekannte Banken Zinssätze über dem Geldmarkt, welcher derzeit bei ca. 1% liegt, bieten. Die Vergangenheit hat uns gezeigt, dass häufig nur dann höhere Zinssätze gezahlt wurden, wenn die Kunden höhere Risiken eingegangen sind.

Je nach dem welche Anlageformen und Anlageklassen ein Kunden besitzt, ist die Risikosituation eine andere. Ist der Kunde sicherheitsorientiert und investiert z.B. ausschließlich in Sparprodukte unseres Hauses, lautet die Antwort: Ihre Einlage ist sicher! Die Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG ist der Sicherungseinrichtung des Bundesverbandes der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken • BVR angeschlossen. Diese Sicherungseinrichtung betreibt Einlagenschutz, d.h. die schützt ohne betragliche Begrenzung stets die Einlagen unserer Kunden, darunter fallen im Wesentlichen Spareinlagen, Sparbriefe, Termineinlagen und Sichteinlagen, sowie die Inhaberschuldverschreibungen im Besitz von Nichtbanken. Ausführliche Informationen über die Sicherungseinrichtung des BVR erhalten sie unter [www.bvr.de](http://www.bvr.de). Für andere Finanzprodukte wie z.B. Fonds, Aktien und Zertifikate, muss Produktindividuell mit dem Berater des Vertrauens die Risikolage in einem Beratungsgespräch analysiert werden.

### Wie macht sich die Finanzkrise bei der Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien bemerkbar?

Durch unser konservatives und solides Geschäftsmodell in Verbindung mit einem starken Finanzverbund der Volksbanken und Raiffeisenbanken ist die Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG kaum von der Finanzkrise betroffen. So musste die Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG in der Vergangenheit beispielsweise keine Staatshilfen in Anspruch nehmen, so wie andere Kreditinstitute. Das genossenschaftliche Modell ist erfolgreich: Selbsthilfe, Selbstverantwortung und Selbstverwaltung sind die Grundpfeiler unseres Handelns, welche seit gut 150 Jahren durch die Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG als "Erfolgsmodell" umgesetzt werden. Kontinuierlich konnten die Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG in den vergangenen Jahren ihren Mitgliedern eine über dem Kapitalmarkt liegende und damit attraktive Dividende auszahlen, was ebenfalls für den Erfolg wieder spiegelt. Sicherlich auch einer der Gründe, warum die DZ BANK AG, unser Spitzeninstitut, ein besseres Rating als die Deutsche Bank in der letzten Woche bekommen hat.

### Hat die Krise Auswirkungen auf meine Anlagen bei der Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien?

Sämtliche Anlagen in Spareinlagen, Sparbriefe, Termineinlagen und Sichteinlagen sind wie bereits oben erwähnt durch die Sicherungseinrichtung des BVR betraglich unbegrenzt geschützt. Die Volksbanken und Raiffeisenbanken waren die ersten Kreditinstitute in Deutschland, die im Interesse ihrer Kunden und auch im eigenen Interesse Sicherungseinrich-

tungen bereits in den dreißiger Jahren geschaffen haben. Über den vorstehend beschriebenen Einlagenschutz hinaus, bzw. quasi vorgeschaltet, praktiziert die Sicherungseinrichtung seit nahezu 70 Jahren den so genannten Institutschutz: Befindet sich eine angeschlossene Bank in wirtschaftlichen Schwierigkeiten, wird die stets durch die Sicherungseinrichtung saniert und so gestellt, dass sie ihre rechtlichen Verpflichtungen in vollem Umfang erfüllen kann. Auf diese Weise hat seit der Weltwirtschaftskrise und der Bankenkrise in den 30er Jahren des letzten Jahrhunderts kein Einleger und Kunde einer der Sicherungseinrichtung angeschlossenen Bank einen Ausfall oder Verlust hinnehmen müssen. Somit muss keiner unserer Kunden um seine Einlagen fürchten - die Krisen der Vergangenheit haben die Stabilität unserer Sicherungseinrichtung eindrucksvoll bewiesen.

### Was sollte der Anleger tun?

Bei seinen Geldanlagen auf das eigene Profil, eine ausgewogene Vermögensstruktur achten und sich von dem Berater seines Vertrauens beraten lassen - auch bei der Geldanlage kommt es auf die richtige Mischung an. Panik, Angst oder Hysterie sind dabei schlechte Ratgeber und sich auch nicht Gebot der Stunde. Es gibt nicht die eine richtige Geldanlage, die für alle Kunden die richtige Empfehlung darstellt. Bei der Jagd nach hohen Zinssätzen sollte der Anleger die Zinsen jedoch eher als "Risikoprämie" betrachten. Hohe Zinsen/Ertrag mit denen Kunden gelockt werden, sind immer ein Indiz für ein höheres Risiko in der Geldanlage. Die eine Geldanlage mit den höchsten Zinsen und null Risiko, also die "eierlegende Wollmilchsau" gibt es auch im Bankgeschäft nicht. Bin ich als Kunde nicht bereit, gewisse Risiken für hohe Zinsen einzugehen, sollte ich auf Lockzinsangebote verzichten. Gerade vermeintlich sichere Tagesgeldkonten von ausländischen Banken haben in der jüngeren Vergangenheit mit hohen Zinsen gelockt. Als die Gelder auf den Konten wegen der Bankenpleite eingefroren waren, wurden die Risiken den Anlegern zu spät bewusst. Für Geldanlagen der Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG gibt es zusammenfassend keinen Handlungsbedarf, die Anlagen sind sicher. Verunsicherte Kunden sollten immer das Gespräch mit Ihrem Berater suchen, der individuell die Finanzsituation analysieren kann.

Für weitere Rückfragen steht Ihnen Herr Fiedler unter 03581 464-638 oder unter [sven.fiedler@vrb-niederschlesien.de](mailto:sven.fiedler@vrb-niederschlesien.de) zur Verfügung.

## Word Excel PowerPoint kostenfrei

Die Vattenfall Europe Mining AG und die Volkshochschule Weißwasser bieten allen Einwohnern von Weißwasser, Rietschen und der Verwaltungsgemeinschaft Schleife einen kostenfreien, dreitägigen Einsteigerkurs in die Programme Word, Excel und PowerPoint 2010 an.

Vom 16. bis 18. Januar 2012

jeweils von 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr

laden wir Sie in die Volkshochschule Weißwasser  
Jahnstraße 50 ein.

Sichern Sie sich Ihren Platz in diesem Kurs und melden Sie sich rechtzeitig unter der Telefonnummer

03564 6 93327 an.

## Anzeigen

**Mitteilung des Finanzamtes**

Das Finanzamt Görlitz möchte darauf aufmerksam machen, dass, wie bereits seit dem Jahr 2006, den Bürgern auch in diesem Jahr die Vordrucke für die Einkommensteuererklärung 2011 nicht mehr zugesandt werden.

Viele Bürger nutzen bereits die Möglichkeit der elektronischen Übermittlung der Steuererklärung an das Finanzamt über das Internet durch die Software ELSTER-Formular. Diese steht für Umsatzsteuer- und Lohnsteuer-Voranmeldungen 2012 zum Download unter [www.elsterformular.de](http://www.elsterformular.de) zur Verfügung. Voraussichtlich ab Februar 2012 ist ELSTER-Formular auch auf CD in der Informations- und Annahmestelle des Finanzamtes Görlitz erhältlich.

ELSTER erspart dem Bürger als auch der Steuerverwaltung eine Menge Aufwand. So sind zum Beispiel Belege - mit Ausnahme der gesetzlich vorgeschriebenen Belege - nur auf Anforderung durch das Finanzamt vorzulegen. Außerdem gibt das Finanzamt den Zeitvorteil, den es durch ELSTER erzielt, in Form kürzerer Bearbeitungszeiten an die Bürger weiter. Im Falle einer Erstattung erhalten ELSTER-Nutzer somit schneller ihr Geld zurück.

Die Erklärungsvordrucke können auch im Internet unter [www.finanzamt-goerlitz.de](http://www.finanzamt-goerlitz.de) oder [www.steuern.sachsen.de](http://www.steuern.sachsen.de) heruntergeladen werden.

Einkommensteuer-Erklärungsvordrucke sind ab sofort auch in der Informations- und Annahmestelle des Finanzamtes Görlitz sowie im Gemeindeamt/Einwohnermeldeamt zu den jeweils üblichen Sprechzeiten erhältlich.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, sich die Vordrucke gegen einen ausreichend frankierten A4-Rückumschlag (1,45 €) vom Finanzamt Görlitz übersenden zu lassen.

Das Finanzamt weist ausdrücklich darauf hin, dass für Gewerbetreibende, Freiberufler sowie Land- und Forstwirte für Besteuerungszeiträume, die nach dem 31.12.2010 enden, grundsätzlich die Verpflichtung zur elektronischen Übermittlung der Einkommensteuererklärung besteht.

**Immobilienmarkt Rietschen****Nachmieter gesucht!**

Suche Nachmieter für möblierte 2-Raumwohnung in Rietschen, Bautzener Str. 40 mit 54 m<sup>2</sup>, Küche komplett, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Bad mit Wanne, Garage, Parterre.

Sehr ruhige Lage.

Anfragen bitte unter Telefon 01624224753 oder 015157318831

**Einfamilienhaus zu verkaufen!**

2001 erbautes Einfamilienhaus in Rietschen, Ortsteil Teicha mit einer Wohnfläche von 180 m<sup>2</sup> und Doppelgarage zu verkaufen. Die Grundstücksfläche beträgt 1.200 m<sup>2</sup>. Das Haus liegt in ruhiger Lage und ist sofort bezugsfähig. Es ist gemauert und mit einer Nachtspeicherheizung sowie einem Schornstein ausgestattet.

Ansprechpartner: Herr Pahlitzsch, ☎ 0163 2096346  
Besichtigung kann nach Terminabsprache erfolgen.

**Der Rietschener Karnevals Club e. V.**

lädt ein!  
Zur Februarveranstaltung  
der 57. Saison mit dem Thema

**„Der Tonfilm erwacht zur Rietsch`ner Hofballnacht“**

am Freitag, dem 03.02.2012  
und  
am Samstag, dem 04.02.2012  
im FEMA-Saal  
in Rietschen.

**Kartenvorverkauf am**

**Samstag, dem 21.01.2012 und**  
**Samstag, dem 28.01.2012**  
von 14:00 bis 15:00 Uhr  
im Foyer des FEMA-Saals.

KINDERFASCHING am 21.02.2012!  
Weitere Informationen unter

[www.rietschen-karneval.de](http://www.rietschen-karneval.de)

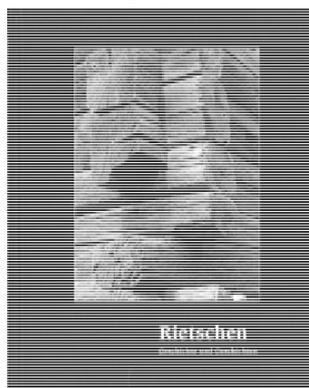
**Mit guten Vorsätzen entspannt ins Neue Jahr starten****YOGA-Kurs**

für Neu-Einsteiger und Fortgeschrittene  
ab 5. Januar 2012  
jeweils Mittwoch von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr  
im Fitnesscenter Rietschen

Anmeldung unter der Telefon-Nr.  
Tel. 0152 02071071

Heike Ussath, Neu Daubitzer Weg 8, Daubitz

Mail: [heike.wellness@hotmail.de](mailto:heike.wellness@hotmail.de)



Das Buch  
„Rietschen - Geschichte  
und Geschichten“  
kann in der

Natur- und Tourist-  
information  
Erlichthof Rietschen  
Turnerweg 6  
02956 Rietschen

käuflich erworben  
werden.

Anzeige

# NOT AM STROM



Die „Stromversicherung“  
für Einfamilienhäuser

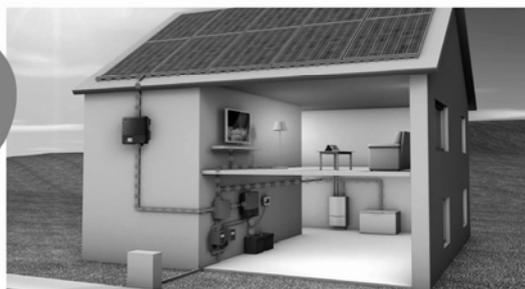


Kein Licht, keine Heizung, kein Computer: heute geht ohne elektrischen Strom so gut wie gar nichts mehr. Wussten Sie eigentlich, dass bei einem Stromausfall Ihre Solar-Anlage aus Sicherheitsgründen vom Netz getrennt wird? Ab diesem Moment liefert sie keinen Solarstrom mehr - weder zur Netzeinspeisung, noch zur Eigenversorgung.

Mit einem innovativen Backup-System schließen wir genau diese Versorgungslücke. Bei Stromausfall trennt das Backup-System Ihre Solar-Anlage vom Netz und versorgt Sie nahezu unterbrechungsfrei mit Solarstrom weiter.

Nehmen Sie noch heute unter der Rufnummer 03588 25 99 901 Kontakt mit uns auf. Solarteuer René Neuburger berät Sie gern.

**Natur Energie Neuburger GmbH**  
Ullersdorfer Str. 1  
02906 Jänkendorf  
Tel.: (035 88) 25 99 901  
Mobil (0173) 641 47 72  
[www.nen-gmbh.de](http://www.nen-gmbh.de)



## Anzeigen

\*\*\*\*\*

**Ein friedvolles neues Jahr 2012 ...**

...wünschen wir allen unseren Patienten, Kunden und Geschäftspartnern. Mögen Gesundheit und Zufriedenheit in diesem Jahr ihre stetigen Begleiter sein, damit Sie Freude an den großen und kleinen Dingen haben, die uns das Leben schenkt.

**Wir möchten Danke sagen für Ihr Vertrauen, Ihre Treue und die gute Zusammenarbeit ...**

...und freuen uns, wenn wir Sie unterstützen konnten, für Sie da sein durften oder geholfen haben wieder gesund zu werden.

**Ambulanter Pflegedienst oder Betreutes Wohnen ...**

...Sie können sich durch uns in ihrer eigenen Häuslichkeit versorgen lassen oder in unserem ambulant Betreuten Wohnen dem „Kastanienhof“, einem gemeinsamen Zuhause. In den großzügigen Einzelzimmern oder der kleinen Wohnung werden Sie nicht nur rund um die Uhr betreut, sondern können auch ihre eigenen Möbel mitbringen.

**Möchten auch Sie sich qualitativ und sicher versorgt fühlen, dann nehmen Sie Kontakt mit uns auf und informieren Sie sich über unser weitreichendes Leistungsangebot.**

Freundliche Grüße  
Ihr Team vom Pflegedienst



Tel: 035772/44809  
[www.pflegegaessner.de](http://www.pflegegaessner.de)

\*\*\*\*\*

**Ein Bild sagt mehr als tausend Worte - Fotowettbewerb zum Motto „JA zum Alter!“ des 10. Deutschen Seniorentages 2012 in Hamburg  
Homepage und Newsletter zum 10. Deutschen Seniorentag**



Manchen Menschen steht das JA zum Alter ins Gesicht geschrieben: „Ich sage JA zu dieser Lebensphase, die einige Einschränkungen und auch Verluste mit sich bringt, mir aber auch vieles ermöglicht“. „Ich bin alt und das ist gut so“, bringt es die Schauspielerin, Gesundheitsberaterin und Autorin zahlreicher Bücher, Barbara Rütting, auf den Punkt.

Die BAGSO und Feierabend Online Dienste für Senioren AG laden alle, die gern fotografieren, ein, dieses „JA zum Alter!“ im Bild festzuhalten: die Freude am Leben, am kreativen Gestalten, am „Mitmischen“ in der Gesellschaft, die Freude am Zusammensein mit anderen Menschen. Mit der Kamera festgehalten werden sollen einzelne ältere Menschen oder Gruppen – wichtig ist, dass das „JA zum Alter!“ deutlich wird.

**Preise**

Mitmachen lohnt sich, den Gewinnern winken wertvolle Preise:

1. Preis: Digitalkamera im Wert von 500 €
2. Preis: Digitalkamera im Wert von 300 €
3. Preis: Digitalkamera im Wert von 200 €
- 4.-10. Preis: Bücher, z.B. zur digitalen Bildbearbeitung, im Wert von je 50 €

**Ablauf**

Jede Hobbyfotografin und jeder Hobbyfotograf kann sich beteiligen bis und bis 29. Februar 2012 höchstens drei Fotos unter <http://bagso-fotowettbewerb.feierabend.de> hochladen. Diese müssen eine Auflösung von 300 dpi, eine Größe von mindestens einem MB und maximal 3 MB haben und im JPEG-Format vorliegen.

Die Abstimmung via Internet beginnt am 15. März 2012 und dauert bis zum 15. April 2012. Beim 10. Deutschen Seniorentag werden die „Top 10“ in einer Fotoausstellung gezeigt. Die Besucher können hier die Favoriten wählen und damit die Sieger bestimmen. Am 5. Mai 2012 um 13:30 Uhr werden diese auf der SenNova-Bühne bekannt gegeben.

Der **Internetauftritt** [www.deutscher-seniorentag.de](http://www.deutscher-seniorentag.de) ist nun online gegangen. Dort sind alle wichtigen Informationen rund um den Deutschen Seniorentag zu finden sowie der **DST-Newsletter**, der alle zwei Wochen erscheinen wird. Hier werden aktuelle Fragen der Seniorenarbeit und Seniorenpolitik aufgegriffen und über die Veranstaltungen informiert, die zu diesen Themen auf dem 10. Deutschen Seniorentag stattfinden:

- Partizipation & Engagement
- Wohnen
- Arbeitswelt und Übergang in den Ruhestand
- soziale und finanzielle Sicherheit
- Verbraucherthemen
- Miteinander der Generationen und Kulturen
- Gesundheit / Prävention
- Pflegebedürftigkeit und Pflege, Demenz
- Lebenslanges Lernen
- Neue Medien
- Vorsorge
- Religiosität und Spiritualität
- Hauptveranstaltungen auf dem DST

Sie können den DST-Newsletter auf der Internetseite [www.deutscher-seniorentag.de](http://www.deutscher-seniorentag.de) und unter [dst@bagso.de](mailto:dst@bagso.de) abonnieren.

Weitere Informationen zur BAGSO und zum 10. Deutschen Seniorentag:

Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen e.V. (BAGSO)  
Pressereferat  
Ursula Lenz  
Bonngasse 10, 53111 Bonn  
Tel.: 02 28 / 24 99 93 18  
E-Mail: [lenz@bagso.de](mailto:lenz@bagso.de)

Weitere Informationen zum Fotowettbewerb:  
Feierabend Online Dienste für Senioren AG  
Kaiserstr. 65, 60329 Frankfurt  
Tel.: 069 / 25 628-0  
[redaktion@feierabend.com](mailto:redaktion@feierabend.com)

Anzeigen

**Viel Erfolg und ein gesundes neues Jahr 2012!**



HEIL- UND PFLEGEZENTRUM RIETSCHEN

**Probieren Sie unsere Küche**  
 • reichhaltiges Frühstück  
 • jedes Mittagessen nur 3,50 €



Essenpläne unter: [www.altenpflege-lausitz.de](http://www.altenpflege-lausitz.de)  
 Gewerberäume zu vermieten:  
 035772 46764

Vitalität Pur  
 Physiotherapie Praxis  
 Muskauer Str.1  
 02956 Rietschen



Um neue Kraft zu tanken, ist die Praxis vom 02.01.2012 bis 06.01.2012 geschlossen.

Unsere Kurse starten wieder, damit Ihre guten Vorsätze richtig umgesetzt werden!

**Wirbelsäulengymnastik**

Mittwoch (25.01.2012)	10:30-11:30 Uhr
Donnerstag (26.01.2012)	17:00-18:00 Uhr

**Progressive Muskelrelaxation nach Jacobson (aktiver Entspannungskurs)**

Mittwoch (25.01.2012)	09:00-10:00 Uhr
-----------------------	-----------------

**AROHA**

Donnerstag (26.01.2012)	18:30-19:30 Uhr
-------------------------	-----------------

Diese 10-wöchigen Kurse werden auch durch Krankenkassen unterstützt. Bitte erkundigen Sie sich **vor** Kursbeginn bei Ihrer Krankenkasse.

Rechtzeitige Anmeldung wird erwünscht, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

**Verwöhntag im Februar**

In Zusammenarbeit mit der Schönheitsboutique N. Kaufmann, findet am 18. Februar 2012 unser nächster Verwöhntag statt. Alle Informationen erhalten Sie in der Praxis (um Anmeldung wird gebeten).

Das Team der Physiotherapie Praxis Vitalität Pur wünscht Ihnen ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2012!



**An alle Mitglieder des AVR 2010 e.V.**  
 und die es noch werden können!

Zur Mitgliederversammlung am Freitag, dem 03.02.2012, um 19:00 Uhr „Gaststätte Bergklause“ laden wir herzlich ein.

Themen dieses Abends sind unsere Vereinsgewässer, Fragen zum Jugendfischereischein, Präsentation „seltene Fische“ u.v.m.

Letzte Möglichkeit, die Beiträge für das Angeljahr 2012 zu entrichten, bitte die Fangbücher, gültige Fischereischeine und Ausweise nicht vergessen!

Noch Fragen, wir antworten...

Torsten Prose	0177 7238769
Matthias Kambor	0152 33695660
per E-Mail	<a href="mailto:avr2010ev@gmx.de">avr2010ev@gmx.de</a>

*Petri Heil !!*

**Prämien sichern für 2011!**



**+ 3,50% p.a.**

**Von allen Bausparkassen!**

**Kommen Sie jetzt mit Ihrem Bausparkkontoauszug zu uns!**

Gerne prüfen wir für Sie

- » Wohnungsbau-Prämien-Antrag
- » Riester-Zulagen-Antrag
- » Verfügbarkeit
- » Begünstigung
- » Freistellungsauftrag

**Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG** 

Herausgeber/ Herstellung

Gemeindeverwaltung Rietschen, Forsthausweg 2, 02956 Rietschen / Tel. 035772 421-11, Fax: 035772 421-27, E-Mail: [post.rietschen@kin-sachsen.de](mailto:post.rietschen@kin-sachsen.de), [www.rietschen-online.de](http://www.rietschen-online.de) / Redaktion für nichtamtlichen Teil/Satz/Druck: Annett Jähn / Für Anzeigen und Mitteilungen von Privatpersonen, Gewerbetreibenden, Vereinen und sonstigen Organisationen ist der jeweilige Verfasser verantwortlich.

Erscheinungshinweis: Das Amtsblatt der Gemeinde Rietschen, der "Rietschener Anzeiger", erscheint einmal im Monat, der Termin für die nächste Ausgabe ist der 01.02.2012

Anzeigenschluss: 18.01.2012; Nachher eingehende Anzeigen können aus technischen Gründen nicht mehr bearbeitet werden.



# GEMEINDEINFORMATIONEN

Ev. St. Georgskirchen-  
gemeinde zu Daubitz

Ev. Kirchengemeinde  
Rietschen

## Januar 2012



### Jahreslosung 2012:

**Jesus Christus spricht:  
Meine Kraft ist in den Schwachen mächtig**

2. Korinther 12,9

### Monatsspruch Januar:

**Weise mir, Herr, deinen Weg; ich will ihn gehen  
in Treue zu dir.**

Ps 86,11

### Gottesdienste

Die Gottesdienste werden in den Winterkirchen gefeiert.

**01.01.2012 - Neujahr**  
Daubitz **16.30 Uhr** (Pfn. Ellmann)  
Rietschen **15.00 Uhr** (Pfn. Ellmann)

**08.01.2012 - 1. Sonntag nach Epiphania**  
Daubitz 09.00 Uhr (Pfn. Ellmann)  
Rietschen 10.30 Uhr (Pfn. Ellmann)

**15.01.2012 - 2. Sonntag nach Epiphania**  
Daubitz 09.00 Uhr (Pf. Doebling)  
Rietschen 10.30 Uhr (Pf. Doebling)

**22.01.2012 - 3. Sonntag nach Epiphania**  
Daubitz 09.00 Uhr (Pfn. Ellmann)  
**Abendmahlsgottesdienst**  
Rietschen 10.30 Uhr (Pfn. Ellmann)  
**Abendmahlsgottesdienst**

**29.01.2012 - Letzter Sonntag nach Epiphania**  
Daubitz 09.00 Uhr (Pf. Doebling)  
Rietschen 10.30 Uhr (Pf. Doebling)

### Informationen

#### **Rietschen**

##### *Taufe*

Rolf Trautmann  
(Gen 12,2)



27.11.2011

#### **Rietschen**

##### *Beerdigung*

Edith Krautschick, geb. Gisa  
(82 Jahre)



26.11.2011

*Allen Leserinnen und Lesern ein glückliches neues  
Jahr, Gottes reichen Segen, Zufriedenheit und vor  
allen Dingen Gesundheit!*

### Gruppen

**Christenlehre:** aktuelle Zeiten und Orte bitte bei Frau Euler erfragen (Tel.: 03589430443)

**Konfirmanden der 8. Klasse:** immer montags, 16.30-18 Uhr, in ungeraden Wochen in Daubitz, in geraden Wochen in Rietschen

**Konfirmanden der 7. Klasse:** immer dienstags, 16.30-18 Uhr, in ungeraden Wochen in Daubitz, in geraden Wochen in Rietschen

### Daubitz

**Mütterkreis:** 17.01.12, 19.30 Uhr

**Chor:** donnerstags, 19.30-21 Uhr, im Pfarrhaus

**Bläserchor:** donnerstags, 18-19.30 Uhr, im Pfarrhaus

### Rietschen

**Gemeindekreis:** 10.01.12, 14 Uhr

**Frauenkreis:** 11.01.12, 16 Uhr

**Frauentreff:** bei Ingrid Tschernig erfragen

**Chor:** montags, 20-21 Uhr, im Gemeinderaum der Kirche

**Bläserchor für Anfänger:** montags, 18-19 Uhr, im Gemeinderaum der Kirche

**Bläserchor für Fortgeschrittene:** montags, 19-20 Uhr, im Gemeinderaum der Kirche

Am **Samstag, den 7. Januar 2012**, sind die **Sternsinger in Daubitz** zusammen mit Yvonne Havenstein unterwegs. Wer gerne Besuch von ihnen erhalten möchte, melde sich bitte bei Pfn. Ellmann.

Die **Straßensammlung** im Herbst in **Daubitz** erbrachte **665,44 €**. Gott segne Gabe und Geber!

### Epiphaniazeit:

Die Zeit nach dem Jahreswechsel wird als Epiphaniazeit bezeichnet. Sie beginnt mit dem Epiphaniafest am 6. Januar. Epiphania bedeutet „Erscheinung“. Das Epiphaniafest, das „Fest der Erscheinung des Herrn“ wurde um das Jahr 300 in der östlichen christlichen Kirche, später dann auch im Westen als Fest der Geburt Jesu gefeiert. Es ist das erste und damit das älteste Fest der Kirche, das im Kalender festgelegt wurde.